

McWhinney
Murphy
Pagtakhan
Phinney
Robichaud
Skoke
Thalheimer
Whelan

Mifflin
Murray
Parrish
Pickard (Essex—Kent)
Rock
Speller
Tobin
Wood

Minna
O'Brien
Peters
Proud
Rompkey
Szabo
Vanclief
Young—119

Mitchell
O'Reilly
Peterson
Rideout
Shepherd
Terrana
Volpe

PAIRED MEMBERS—DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Bouchard
Gauthier (Roberval)

Chrétien (Saint-Maurice)
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)

Crête
Lincoln

Finestone
Zed

Mr. Irwin (Minister of Indian Affairs and Northern Development), seconded by Mr. Robichaud (Secretary of State (Parliamentary Affairs)), moved,—That Bill C-33, An Act to approve, give effect to and declare valid land claims agreements entered into between Her Majesty the Queen in right of Canada, the Government of the Yukon Territory and certain first nations in the Yukon Territory, to provide for approving, giving effect to and declaring valid other land claims agreements entered into after this Act comes into force, and to make consequential amendments to other Acts, be concurred in at report stage.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

M. Irwin (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien), appuyé par M. Robichaud (secrétaire d'État (Affaires parlementaires)), propose,—Que le projet de loi C-33, Loi approuvant, mettant en vigueur et déclarant valides les accords sur les revendications territoriales conclus entre Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le gouvernement du territoire du Yukon et certaines premières nations du Yukon, permettant d'approuver, de mettre en vigueur et de déclarer valides les accords ainsi conclus après l'entrée en vigueur de la présente loi et modifiant d'autres lois en conséquence, soit agréé à l'étape du rapport.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant:

(Division—Vote N^o 78)

YEAS—POUR

Members—Députés

Adams
Anderson
Bachand
Berger
Boudria
Bryden
Caron
Chan
Comuzzi
Davault
Discepola
Duhamel
English
Fontana
Galloway
Gray (Windsor West)
Harper (Churchill)
Ianno
Jordan
Langlois
MacAulay
McCormick
McWhinney
Murphy
Pagtakhan
Phinney
Rideout
Scott (Fredericton—York—Sunbury)
Steckle
Tobin
Volpe
Wood

Alcock
Arseneault
Baker
Bertrand
Brien
Bélair
Catterall
Chrétien (Frontenac)
Copps
de Savoye
Dromisky
Dupuy
Fewchuk
Gagliano
Godfrey
Grose
Harvard
Iftody
Keyes
Lastewka
MacLaren (Etobicoke North)
McKinnon
Mifflin
Murray
Parrish
Pickard (Essex—Kent)
Robichaud
Shepherd
Szabo
Torsney
Walker
Young—126

Allmand
Assad
Bakopanos
Blaikie
Brown (Oakville—Milton)
Caccia
Cauchon
Clancy
Cowling
DeVillers
Dubé
Easter
Finlay
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Goodale
Guarnieri
Hopkins
Irwin
Kirby
LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)
MacLellan (Cape Breton—The Sydneys)
McLaughlin
Minna
O'Brien
Peters
Proud
Rock
Skoke
Terrana
Ur
Wells

Anawak
Assadourian
Barnes
Bodnar
Brushett
Calder
Chamberlain
Cohen
Culbert
Dhaliwal
Duceppe
Eggleton
Flis
Gagnon (Québec)
Graham
Harb
Hubbard
Jackson
Kraft Sloan
Loney
Maloney
McTeague
Mitchell
O'Reilly
Peterson
Regan
Rompkey
Speller
Thalheimer
Vanclief
Whelan

NAYS—CONTRE

Members—Députés

Abbott
Breitkreuz (Yorkton—Melville)
Duncan
Gilmour
Harper (Calgary West)
Hill (Macleod)
Mayfield
Ramsay
Solberg
Williams—37

Ablonczy
Bridgman
Epp
Grey (Beaver River)
Harris
Hill (Prince George—Peace River)
Mills (Red Deer)
Ringma
Speaker

Benoit
Chatters
Forseth
Grubel
Hart
Hoepfner
Morrison
Schmidt
Strahl

Breitkreuz (Yellowhead)
Cummins
Frazer
Hanrahan
Hermanson
Johnston
Penson
Scott (Skeena)
Thompson